PROMPT

Tu travailles pour les laines à tricoter PLASSARD –

**You work for PLASSARD knitting wools**

Tu traduis des modèles de tricot du français en anglais -

**You translate knitting pattern from French to English**

Tu dois apprendre les mots à traduire qui sont les suivants :

**You must learn the words to translate which are as follows :**

Côtes 2/2 se traduit en anglais

**2 x 2 rib**

Jersey end se traduit en anglais

**Stocking Stitch**

L’abréviation Pt fantaisie se traduit en anglais

**The abbreviation = pattern**

L’abréviation m. se traduit en anglais

**The abbrevation = stitches**

Maille se traduit en anglais

**Stitches – not abbreviated**

L’abréviation trs, se traduit en anglais

**Rounds or Rows**

Monter se traduit en anglais

**Cast on**

anneau marqueur se traduit en anglais

**Ring Marker**

L’abréviation aig. se traduit en anglais

**Needle**

L’abréviation dim. se traduit en anglais

**Decrease**

L’abréviation m. end. se traduit en anglais

**Knit stitch**

L’abréviation m. ens. à l’end se traduit en anglais

**Knit 2 stitches together**

Il reste se traduit en anglais

**Remain**

L’abréviation trs plus haut se traduit en anglais

**Rows higher**

répéter de \* à \* se traduit en anglais

**repeat from \* to \***

fois au total. se traduit en anglais

**times in total**

2 par 2. se traduit en anglais

**2 by 2**

bord côtes se traduit en anglais

**Ribbed edge**

L’abréviation sur l’end. se traduit en anglais

**On the end**

L’abréviation sur l’env. se traduit en anglais

**On approximately**

Tu vas traduire en anglais les explications tricot suivantes :

**You will translate the following knitting explanations into English :**

PTS EMPLOYES

**STITCHES USED**

Côtes 2/2

**2 x 2 Rib**

Jersey end

**Stocking Stitch**

 Pt fantaisie : voir diagramme et légendes

**Fancy or Pattern Stitch : see diagrms and legends**

ECHANTILLON

**SAMPLE**

 1 carré de 10 cm de pt fantaisie, aig. n°4,5 = 17 m. et 30 trs

**17 sts and 30 rows to 10cm over pattern stitch, using 4.50mm needles.**

EXPLICATIONS

**INSTRUCTIONS (EXPLANATIONS)**

Monter 100 m., aig. circ. n°4, placer un anneau marqueur pour repérer le début du tr, puis tricoter en rond et en côtes 2/2 pendant 6 cm.  Continuer au pt fantaisie, aig. circ. n°4,5 en répartissant 4 dim. sur le 1er tr.  Il reste 96 m.  A 21 cm de hauteur totale, continuer en jersey end. circ. et répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :  \*6 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.  Il reste 84 m.  - 4 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :  \*5m.end.,2m.ens.àl’end.\*:répéterde\*à\*12fois au total.

**Using 4mm circular needle, cast on 100 sts, place a marker ring to mark the start of the round. Work in 2 x 2 rib until work measures 6cm, decreasing 4 sts evenly around = 96 sts. Change to 4.50mm circular needle. Continue in pattern st until work measures 21 cm. Next round - \* K6, K2tog, repeat from \* to end = 84 sts. Work in stocking st (every round knit) for 4 rounds. Next round - \* K5, K2tog, repeat from \* to end = 72 sts.**

Il reste 72 m.

**There are 72 sts remaining.**

- 4 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

**Work 4 rounds, then decrease 12 sts as folows :**

\*4 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

**\* K4, K2tog, repeat from \* 12 times in total.**

Il reste 60 m.

**There are 60 sts remaining.**

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

**Work 2 rounds, then decrease 12 sts as follows :**

\*3 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

**\* K3, K2tog, repeat from \* 12 times in total.**

Il reste 48 m.

**There are 48 sts remaining.**

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

**Work 2 rounds, then decrease 12 sts as follows :**

\*2 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

**\* K2, K2tog, repeat from \* 12 times in total.**

Il reste 36 m.

**There are 36 sts remaining.**

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

**Work 2 rounds, then decrease 12 sts as follows :**

\*1 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

**\* K1, K2tog, repeat from \* 12 times in total.**

Il reste 24 m. **there are 24 sts remaining.**

- 2 trs plus haut : tricoter les m. 2 par 2. Il reste 12 m. 2 trs plus haut, passer le fil dans les m. et serrer. Plier le bord côtes pour former le revers (soit 4 cm).

**Work 2 rounds.** **\* K2tog, repeat from \* 12 times in total. There are 12 sts remaining. Work 2 rounds. Pass the yarn through the remaining sts and fasten off securely. Fold the ribbed edge (approx 4 cm) to form the cuff (brim).**

**RESULTAT DE LA TRADUCTION MODELE 180/07**

**Result of translation model 180/07**

Tu travailles pour les laines à tricoter PLASSARD –

Tu traduis des modèles de tricot du français en anglais -

Tu dois apprendre les mots à traduire qui sont les suivants :

Côtes 2/2 se traduit en anglais : **2 x 2 rib**

Jersey end se traduit en anglais : **Stocking Stitch**

L’abréviation Pt fantaisie se traduit en anglais **: pattern**

L’abréviation m. se traduit en anglais **: stitches**

Maille se traduit en anglais : **Stitches**

L’abréviation trs, se traduit en anglais : **Rounds or Rows**

Monter se traduit en anglais : **Cast on**

anneau marqueur se traduit en anglais : **Ring Marker**

L’abréviation aig. se traduit en anglais : **Needle**

L’abréviation dim. se traduit en anglais : **Decrease**

L’abréviation m. end. se traduit en anglais : **Knit stitch**

L’abréviation m. ens. à l’end se traduit en anglais : **Knit 2 stitches together**

Il reste se traduit en anglais : **Remain**

L’abréviation trs plus haut se traduit en anglais : **Rows higher**

répéter de \* à \* se traduit en anglais : **repeat from \* to \***

fois au total. se traduit en anglais : **times in total**

2 par 2. se traduit en anglais : **2 by 2**

bord côtes se traduit en anglais : **Ribbed edge**

L’abréviation sur l’end. se traduit en anglais : **On the end**

L’abréviation sur l’env. se traduit en anglais : **On approximately**

Tu vas traduire en anglais les explications tricot suivantes :

PTS EMPLOYES

Côtes 2/2

Jersey end

 Pt fantaisie : voir diagramme et légendes

ECHANTILLON

 1 carré de 10 cm de pt fantaisie, aig. n°4,5 = 17 m. et 30 trs

EXPLICATIONS

Monter 100 m., aig. circ. n°4, placer un anneau marqueur pour repérer le début du tr, puis tricoter en rond et en côtes 2/2 pendant 6 cm.  Continuer au pt fantaisie, aig. circ. n°4,5 en répartissant 4 dim. sur le 1er tr.  Il reste 96 m.  A 21 cm de hauteur totale, continuer en jersey end. circ. et répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :  \*6 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.  Il reste 84 m.  - 4 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :  \*5m.end.,2m.ens.àl’end.\*:répéterde\*à\*12fois au total.

Il reste 72 m.

- 4 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

\*4 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

Il reste 60 m.

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

\*3 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

Il reste 48 m.

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

\*2 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

Il reste 36 m.

- 2 trs plus haut : répartir 12 dim. sur le tr de la façon suiv. :

\*1 m. end., 2 m. ens. à l’end.\* : répéter de \* à \* 12 fois au total.

Il reste 24 m.

- 2 trs plus haut : tricoter les m. 2 par 2. Il reste 12 m. 2 trs plus haut, passer le fil dans les m. et serrer. Plier le bord côtes pour former le revers (soit 4 cm).